EQUIPO VIXEN

Rociador peatonal



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y REPUESTOS

TEAM SPRAYERS LIMITED
UNIT 3 LANCASTER WAY BUSINESS PARK, WITCHFORD, ELY, CAMBS CB6 3NW

Teléfono: (01353) 661211.
www.team-sprayers.com email: sales@team-sprayers.com

CONTENIDO:

SECCIÓN UNO	
Introducción al Manual	1.1
SECCIÓN DOS	
MEDIDAS DE SEGURIDAD	
Rociadores y la Ley	2.1
Seguridad general	2.2
Descripción de la máquina	2.3
SECCIÓN TRES	
FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR	
Carga de la batería	3.1
Interruptor de aislamiento del sistema **(a partir de julio de 2022)**	
Controles (manilla de dirección)	3.2
Conducción del rociador (sin rociar)	3.3
Conducción del rociador (rociando)	3.4
Regulación de la presión	3.5
Prueba del rociador	3.6
Cálculo de la cantidad de producto químico	3.7
Calibración y selección de boquillas	3.8
Añadir producto químico al rociador	3.9
Lavado con agua	3.10
Notas sobre el funcionamiento en el campo	3.11
SECCIÓN CUATRO	
MANTENIMIENTO	
Mantenimiento y Lubricación	4.1
Solución de problemas	4.2
SECCIÓN CINCO	
EXTRAS - OPCIONALES	
Marcador de espuma	5.1
Carrete de manguera y lanza	5.2
Lista de piezas antes de 2021	5.3
Lista de piezas a partir de 2021	5.4

El contenido de este manual, si bien es correcto al momento de su publicación, puede estar sujeto a modificaciones sin previo aviso. Team Sprayers Limited aplica una política de desarrollo continuo de productos, por lo tanto, algunas ilustraciones y/o textos de esta publicación pueden ser diferentes a su máquina.

Los derechos de autor de este manual es propiedad de Team Sprayers Limited. Unit 3 Lancaster Way Business Park, Witchford, Ely Cambs., CB6 3NW. Este manual se publica con la condición de que no se utilice, copie o exhiba sin su autorización por escrito.

SECCIÓN UNO

Introducción al Manual 1.1

Este manual ofrece la información para el funcionamiento y el mantenimiento de su rociador peatonal Equipo Vixen. Para que pueda obtener mejores resultados de la máquina, el fabricante le recomienda que lea el manual detenidamente antes de utilizar el rociador por primera vez.

Al momento de la entrega, compruebe que el rociador está completo tal y como se pidió y que no ha sufrido daños durante el transporte. Por favor, informe si falta algo a su distribuidor de Team Sprayer.



Distribuidor	
Dirección	
No. de teléfono	
Modelo de la máquina	
No. Serie	

SECCIÓN DOS

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Rociadores y la Ley 2.1

La legislación actual exige que el operador evalúe el riesgo de todas las actividades laborales antes de llevarlas a cabo. A la hora de planificar las aplicaciones de productos químicos hay que tener en cuenta tanto la seguridad de las personas como los daños al medio ambiente. En ambos casos, se deben minimizar los riesgos.

Se sugiere que se hagan las siguientes preguntas antes de iniciar la aplicación:

- ¿Estoy utilizando el producto correcto en consonancia con el problema que intento resolver?
- ¿Puedo llenar el aplicador de manera que se minimice el riesgo personal?
- ¿Hice la configuración de tal manera que se logre el máximo efecto beneficioso con el mínimo daño al medio ambiente?
- ¿Estoy trabajando siguiendo **todas** las directrices establecidas en la etiqueta del producto?
- ¿Mi aplicador está configurado para suministrar la tasa de aplicación correcta en consonancia con mi rendimiento actual?

ASEGÚRESE DE QUE LA RESPUESTA A TODO LO ANTERIOR ES "SÍ" ANTES DE APLICAR EL ROCIADOR

Seguridad General 2.2

Advertencia:

- Utilice la máquina solo en un área abierta.
- No se siente ni se suba nunca en la máquina, solo debe utilizarse como se indica en la figura.
- Los protectores instalados están diseñados para cumplir con la legislación vigente y se dan para su seguridad. El fabricante no aceptará la responsabilidad de las lesiones causadas si se han retirado los dispositivos de seguridad.
- Una vez que se utiliza el rociador, asuma que siempre está contaminado. Lleve siempre ropa de protección adecuada cuando manipule cualquier parte del rociador tal como se especifica en la etiqueta del producto.
- No coma, beba ni fume mientras trabaje con el rociador y no lo haga hasta que se haya quitado la ropa contaminada y se haya lavado a fondo toda la piel expuesta.
- Tenga especial cuidado al llenar el depósito para evitar salpicaduras de productos químicos. **UTILICE UN VISOR FACIAL ADECUADO.**

Descripción de la máquina 2.3

El Rociador Vixen, es una unidad resistente con una capacidad de 120 litros y con propulsión de 24 V, diseñada específicamente para suministrar cantidades de productos químicos diluidos en áreas con césped.

El éxito de la unidad gira en torno al eje y a la bomba de diafragma alimentados con 24V DC. Toda la conmutación del eje motriz y la bomba se controla desde la caja de control montada en la manilla de dirección y el acelerador de giro montado en el extremo de la manilla de dirección que regula las velocidades de avance y retroceso.

El rociador Vixen está equipado con una válvula reguladora de presión ajustable. La bomba provee succión y circulación de líquido al depósito. Con la bomba en funcionamiento y la válvula reguladora ajustada a la presión de funcionamiento de las boquillas, el líquido del rociador pasa de la bomba a las boquillas y el exceso de líquido se devuelve al depósito a través de la válvula reguladora. Con la válvula reguladora de presión ajustable ajustada a la menor presión posible (enroscándose) o con la válvula de agitación del depósito en posición de agitación, todo el líquido se devuelve directamente al depósito (por agitación).

La barra del rociador tiene un ajuste de altura menor y debe ajustarse para poner las boquillas a la distancia correcta sobre el objetivo (aproximadamente 400 – 500 mm).

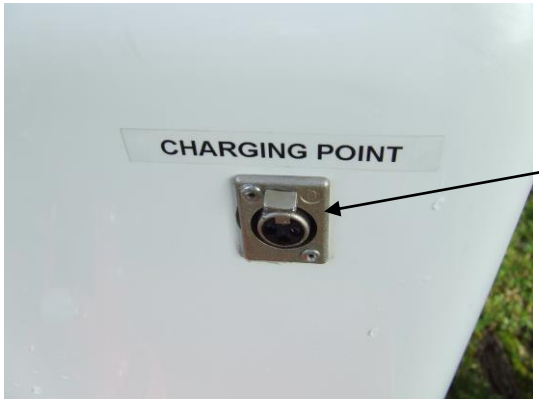
SECCIÓN TRES

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Carga de la batería 3.1

La unidad está equipada con un punto de recarga de la batería (consultar abajo), el nivel de energía de la batería se muestra en la manilla de dirección y le indicará cuando las baterías necesiten recarga con el sistema de carga suministrado (consultar abajo).

NOTA: Después de la recarga, asegúrese de retirar el cable de conexión antes de mover o hacer funcionar el rociador.



Punto de recarga de la batería puesto sobre la tapa de la batería



Indicador del nivel de energía de la batería ubicado en la manilla de la dirección

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Interruptor de aislamiento del sistema 3.1

A partir de julio de 2022, todas las máquinas estarán equipadas con un interruptor de aislamiento del sistema eléctrico de la siguiente manera:

Empuje la manilla hacia abajo, libere la cubierta del sistema de control e inclínela como se muestra a continuación:





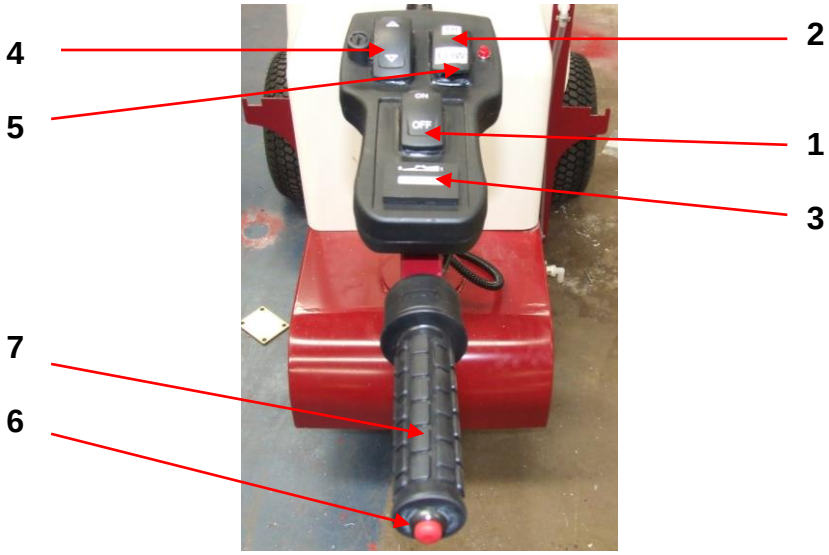
Cuando el interruptor muestra el color ROJO, el sistema estará **ENCENDIDO**



Cuando el interruptor muestra el color VERDE, el sistema estará **APAGADO**

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Controles (Manilla de dirección) 3.2



Descripción	No. de artículo	Función
Interruptor de encendido/apagado	1	Conexión/Desconexión de la alimentación principal para todas las funciones de accionamiento y rociado
Interruptor de alta/baja velocidad	2	Selección de velocidad solo para la marcha hacia adelante, baja velocidad para el retroceso.
Indicador de batería	3	Indicador del nivel de energía de la batería
Interruptor de dirección	4	Interruptor del sentido de la marcha hacia adelante o hacia atrás
Indicador de potencia	5	Luz que indica que la alimentación principal está conectada
Encendido/apagado del rociador	6	Conexión/Desconexión de la bomba/rociador
Acelerador de giro	7	Acelerador giratorio para regular la velocidad de funcionamiento en el sentido de la marcha hacia adelante o hacia atrás

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Conducción del rociador (sin rociar) 3.3

1. Asegúrese de que el rociador esté en una zona abierta y no haya obstáculos.
2. Ponga el interruptor principal en posición ON (ENCENDIDO) (punto 1 anterior).
3. Seleccione la dirección de avance o de retroceso (punto 4 anterior).
4. Seleccione la velocidad HI (ALTO) o LOW (BAJO) (punto 2 anterior).
5. Gire suavemente el acelerador y el rociador se moverá en dirección de avance o de retroceso.
6. Gire el acelerador para aumentar o disminuir la velocidad.

Nota: La baja velocidad es solo para el sentido de reversa.

Conducción del rociador (rociando) 3.4

1. Asegúrese de que el rociador esté en una zona abierta y no haya obstáculos.
2. Abra las barras del rociador con una posición “en línea”.
3. Asegúrese de que la válvula de asilamiento de la barra esté en la posición ON (ENCENDIDO), véase más abajo.
4. Ponga el interruptor principal en la posición ON (ENCENDIDO) (punto 1 controle la manilla de dirección).
5. Seleccione el sentido de la marcha hacia adeante o hacia atrás (punto 4 controle la manilla de dirección).
6. Seleccione la velocidad HI (ALTA) o LOW (BAJA) (punto 2 de la manilla de dirección).
7. Encienda la bomba del rociador (punto 6 controle la manilla de dirección).
8. Acelere suavemente y el rociador se moverá en dirección de avance o de retroceso.
9. Gire el acelerador para aumentar o disminuir la velocidad de desplazamiento.
10. Vuelva a plegar la barra cuando haya terminado de rociar.

Nota: La baja velocidad es solo para el sentido de reversa.



Válvula de aislamiento en posición ON (ENCENDIDO)

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Posición correcta de la mano en el acelerador

Aléjese del patrón del rociador (solo en áreas grandes)



Camine dentro del patrón de rociado (pequeñas áreas confinadas)



FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Manejo a partir de octubre de 2020



Se ha añadido un puntal de gas para elevar la manilla cuando la máquina no esté en uso para su almacenamiento o transporte, también evita la necesidad de un ajuste de altura fijo.

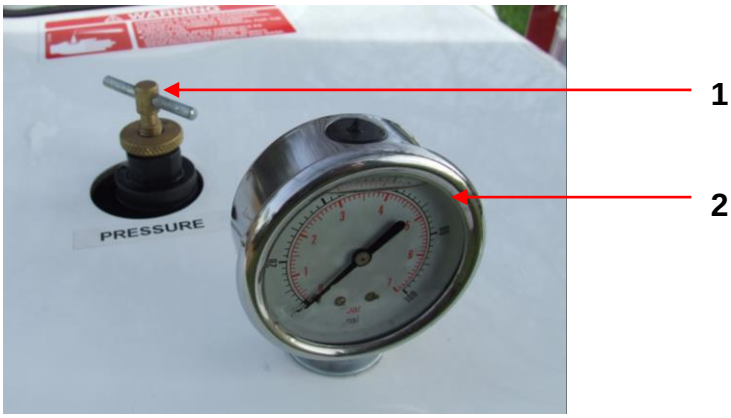


Para eliminar el puntal de gas, la altura de la manilla puede bloquearse a una altura determinada con los tornillos de mariposa.

TEAM SPRAYERS LIMITED Unit 3 Lancaster Way Business Park, Witchford, Ely, Cambs. CB6 3NW
Tel: 01353 661211 Fax: 01353 666642 Correo electrónico: sales@team-sprayers.com Sitio web: www.team-sprayers.com

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

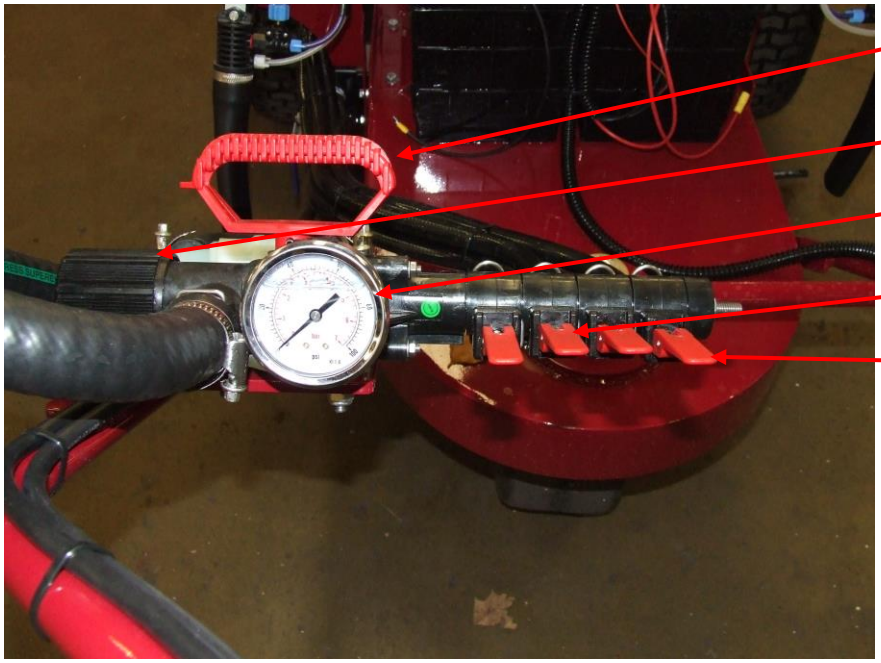
Controles (Regulación de la presión) Antes de 2018 3.5



Descripción	No. de artículo	Función
Regulador de presión	1	Para aumentar y disminuir la presión del sistema del rociador, gire en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario
Manómetro	2	Muestra la presión de funcionamiento del Sistema regulada por el regulador de presión

Controles del rociador y presión 2018 en adelante 3.5

Sistema de control manual del rociador que combina el control de la presión, el interruptor de la sección de la barra del rociador y la agitación del depósito o la válvula del rociador de la barra.



Válvula de agitación del tanque o del rociador de la barra

Válvula de control de la presión

Manómetro

Interruptor de la sección de la barra

Agitación adicional del tanque

Nota: Asegúrese de que el tanque esté agitado antes de rociar, agite la mezcla del tanque durante 5 minutos antes de rociar

Si no está seguro, ¡no aplique el rociador!

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Prueba del rociador 3.6

Compruebe siempre la calibración del rociador con agua antes de comenzar a rociar con el producto químico.

Para comprobar el calibrado del rociador:

- Llene parcialmente el depósito con agua limpia y abra las barras del rociador.
- Conecte la bomba y ajuste la válvula reguladora de presión a la presión determinada (véase capítulo anterior). El manómetro permite al operador controlar la presión del sistema.
- Use la jarra de calibración, compruebe la salida de cada boquilla. Si las boquillas son nuevas, desecha las que varíen más de +/- 5%. Si las boquillas son viejas, sustituya el juego complete si alguna varía en más de +/- 5% o muestra un patrón irregular.

NOTA: Puede que sea necesario ajustar ligeramente la presión para conseguir la salida correcta.

Prueba del rociador - Continuación 3.6

Registre los siguientes datos:

Velocidad (km/h) .....

Boquillas .....

Presión del sistema (Bar) .....

Salida de la boquilla (L/min) .....

Tasa de aplicación (L/ha) .....

Cálculo de la cantidad de producto químico 3.7

Divida el volumen del depósito por la dosis de aplicación.

Ejemplo: 30L Tanque ÷ 200 L/ha = 0.15ha

Si esta superficie es mayor que la que se va a rociar, reduzca el volumen en consonancia.

Multiplique la superficie por depósito lleno por la dosis de producto químico.

Ejemplo: Tasa de dosis = 2L/ha (0.15ha x 2L = 0.3L)

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Calibración y selección de boquillas 3.8

La tasa de aplicación del rociador se rige por tres factores:

1. La velocidad de avance
2. Tamaño de la boquilla
3. Presión

Decida una velocidad de avance cómoda y mantenida para conducir el rociador (controlada a través de la manilla de dirección).

Marque los 100M con precisión.

Conduzca el rociador a la velocidad deseada, mida el tiempo que se tarda en recorrer los 100M.

Calibración y selección de boquillas - Continuación 3.8

1. Velocidad de avance

- Velocidad de avance = 360 ÷ tiempo para recorrer 100 m en segundos.
- **Ejemplo:** Tiempo 60 segundos, 360 ÷ 60 = 6km/hr.
- Lea la etiqueta del producto para rociar y establezca la tasa de aplicación de agua recomendada por hectárea.
- Calcule la salida necesaria de la boquilla.

2. Tamaño de la boquilla

- Tamaño de la boquilla = Tasa de aplicación (Ltr/Ha) x Distancia entre boquillas (M) x Velocidad (km/hr) ÷ 600
- **Ejemplo:** Dosis de la aplicación 200Ltr/Ha x Distancia entre las boquillas 0.5M (Normal) x Velocidad 6km/hr
- 200 x 0.5 x 6 ÷ 600 = 1.0 Ltr/min.
- Utilizando la tabla de selección de boquillas del fabricante elegido (se suministra Hypro como estándar), seleccione la boquilla que dará la cantidad de rociado definida en la etiqueta del producto. En caso de duda, elija la boquilla más a grande a menor presión para minimizar la dispersión y los bloqueos.

Ajustar las boquillas seleccionadas.

FUNCIONAMIENTO DEL ROCIADOR

Añadir producto químico al rociador 3.9

Antes de añadir productos químicos, asegúrese de que se ha comprobado cuidadosamente la calibración del rociador (consulte Prueba del rociador).

Para agregar químicos al depósito:

1. Calcule la cantidad de producto químico necesaria y siga el procedimiento de mezcla de productos químicos recomendado en la etiqueta del producto. Asegúrese de que la mezcla se agite suficiente antes de añadirla al depósito.
2. Después de añadir el producto químico, vuelva a colocar la tapa del depósito.
3. Asegúrese de que la válvula de bola puesta en la parte delantera está en la posición de agitación y luego encienda la bomba. Deje que la máquina haga la agitación durante 2-3 minutos o más si es necesario. Cuando esté listo para rociar, gire válvula de bola frontal a la posición de rociador y ajuste la válvula reguladora de presión a la presión predeterminada. La máquina empezará a rociar.
4. Rocíe inmediatamente después de mezclar y siga rociando hasta que el depósito esté vacío. **No deje que el contenido del tanque permanezca sin agitarse durante períodos prolongados.** Si esto es inevitable, agite el depósito manualmente para remover el contenido y, luego, active la máquina para que agite antes de comenzar a rociar (según el apartado 3 anterior)
5. **NOTA:** El lado de succión de la bomba está equipado con un filtro. Revise este filtro con frecuencia y límpielo cuando sea necesario.
6. Evite los problemas de eliminación llenando el rociador de forma precisa para la zona a cubrir.

Lavado con agua 3.10

Importante: El rociador debe enjuagarse al final de cada día de uso.

El tanque y el sistema deben vaciarse de todo líquido restante antes de enjugarse con agua. **ELIMINE SIEMPRE LOS RESIDUOS DE LAVADO DE FORMA SEGURA.**

Notas sobre el funcionamiento en el campo 3.11

- Compruebe de vez en cuando la presión indicada.
- Evite problemas de desecho llenando el rociador de forma precisa para la zona a cubrir.
- Asegúrese de que la bomba se mantiene en funcionamiento entre el llenado y el rociado para mantener la mezcla completa.
- Ajuste la altura de la barra por encima del objetivo según lo recomendado por el fabricante de la boquilla.

SECCIÓN CUATRO

MANTENIMIENTO

Mantenimiento y Lubricación 4.1

El rociador es una máquina fiable y fácil de usar. No obstante, deben seguirse las siguientes recomendaciones de mantenimiento:

- Enjuague siempre con agua limpia después de su uso. Esto reducirá los problemas causados por las obstrucciones.
- Para acceder a la bomba, las baterías y el sistema de control retire la cubierta blanca soltando los cierres de ambos lados (consulte más abajo).
- ***Nota: hay que tener cuidado al retirar la cubierta blanca debido a que los cables y las mangueras están conectados al interior.***

Cierres de apertura de la tapa



- Compruebe el filtro de aspiración de la bomba (que está como se indica a continuación), límpielo cuando sea necesario desatornillando la carcasa transparente, retirando el elemento filtrante y limpiando los residuos, consulte a continuación:

  Nota: Cierre la válvula de aislamiento de filtro antes de desenroscar la carcasa del filtro, abra la válvula cuando el filtro se haya limpiado y montado nuevamente.

Filtro de aspiración de la bomba

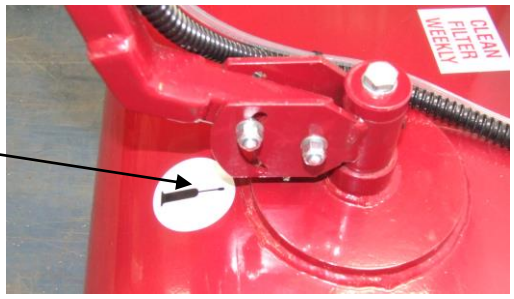
Válvula de aislamiento de filtro



Válvula del rociador o agitación del tanque
Máquinas antes de 2018

- Aplique grasa al conjunto del pivote de la manilla de dirección, vea abajo:

Aplique la grasa aquí



- Es posible que la acumulación de sedimentos haga que la válvula reguladora de presión se atasque. Si esto ocurre, suelte el tornillo de ajuste y retire con cuidado el tapón en el extremo del cuerpo de la válvula. Retire el tapón (equipados con sello de anillo). Limpie y aplique grasa. Vuelva a montarlo con cuidado, prestando especial atención a la reubicación del disco abombado sobre el que actúa el tornillo de ajuste.
- Engrase de vez en cuando el tornillo de ajuste de la válvula reguladora de presión y el anillo de bloqueo.
- Compruebe que todas las tuercas, tornillos y uniones de tubos estén bien apretados, especialmente después del primer día de uso.
- Aplique grasa ocasionalmente a los rodamientos de las ruedas.
- Compruebe que las mangueras no estén deterioradas ni rozadas.
- Enjuague las boquillas y los filtros en un cubo de agua limpia después de cada uso.
- Durante las heladas y bajas temperaturas, drene todo el líquido posible del rociador y retire la bomba y guárdela en un lugar cálido, o añada una pequeña cantidad de anticongelante y agua al rociador.

Falla	Causa posible	Acción
El rociador no rocía	El filtro de aspiración bloqueado. Boquillas obstruidas	Retire y limpie los elementos filtrantes y las boquillas
La presión fluctúa mucho	La válvula de la bomba del diafragma está atascada	Retire y limpie el elemento filtrante
Las boquillas botan espuma en el tanque	Fuga de aire en el lado de aspiración de la bomba	Detenga la bomba, localice y repare la fuga
El manómetro muestra la presión cuando la máquina no está en funcionamiento	Expansión térmica de la glicerina que comprime el tubo *bourdon*	Retire el tornillo de purga en la parte posterior del manómetro para liberar la presión interna
La bomba no se carga	Hay una membrana defectuosa en la bomba	Sustituya el diafragma y el conjunto de la válvula de retención
Las boquillas chisporrotean o silban al rociar	Hay espuma en el tanque o fuga de aire en el lado de succión de la bomba	Consulte “espuma en el tanque” (arriba)
La presión del rociador no cambia cuando se ajusta la válvula reguladora	La guía de la válvula del regulador está atascada	Desenrosque el extremo de la válvula, aplique grasa a la guía al final del resorte.

SECCIÓN CINCO

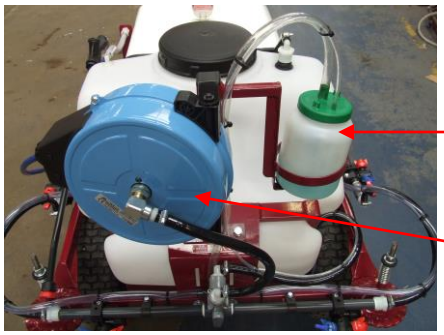
COMPLEMENTOS OPCIONALES

Marcador de espuma 5.1

El marcador de espuma sirve para que el operario pueda ver y rastrear las zonas que se han rociado para no “solapar” las zonas tratadas, consulte más abajo:

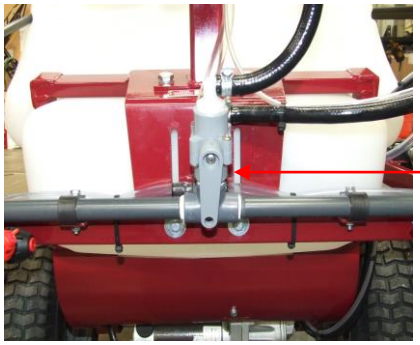
Carrete de manguera y lanza (retráctil) 5.2

El carrete de manguera y la lanza permiten al operario tratar zonas confinadas a las que no se puede acceder con el conjunto de la barra del rociador:



Marcador de espuma

Conjunto de carrete de manguera retráctil

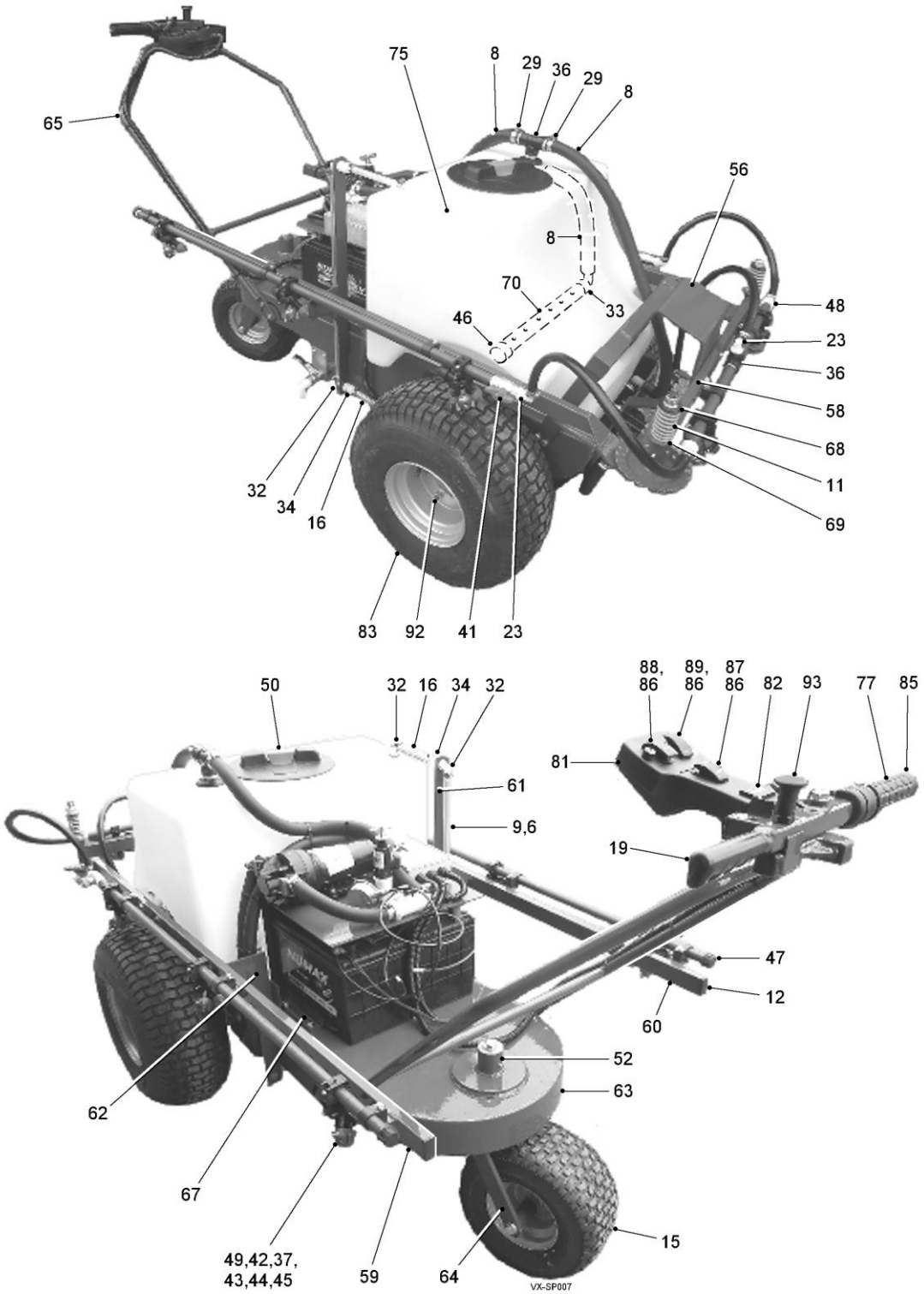


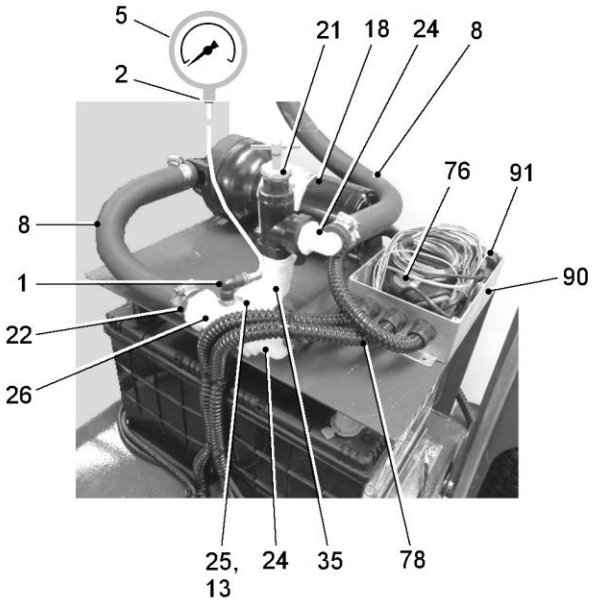
Válvula de encendido/apagado del carrete de manguera
Manilla hacia abajo – barra del rociador
Manilla hacia arriba – carrete de manguera

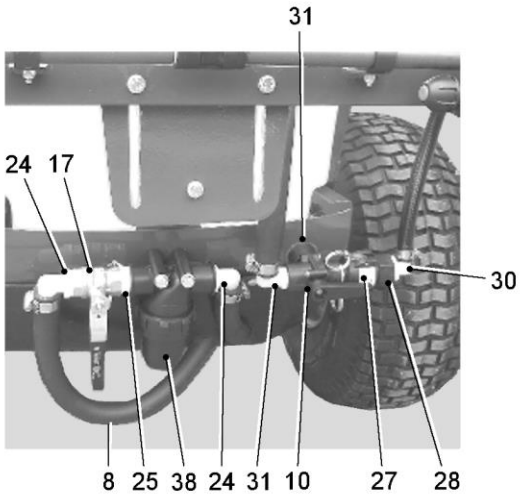


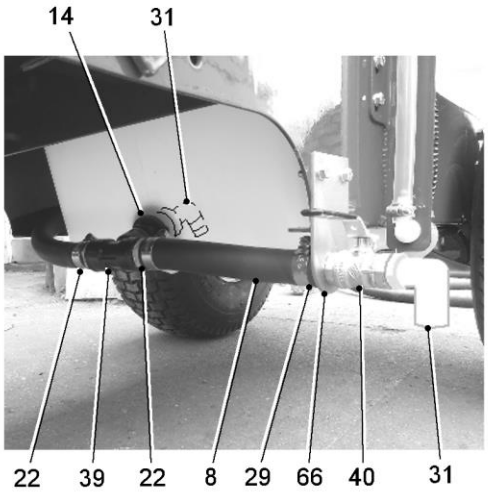
Fijación de la lanza manual en el tanque principal

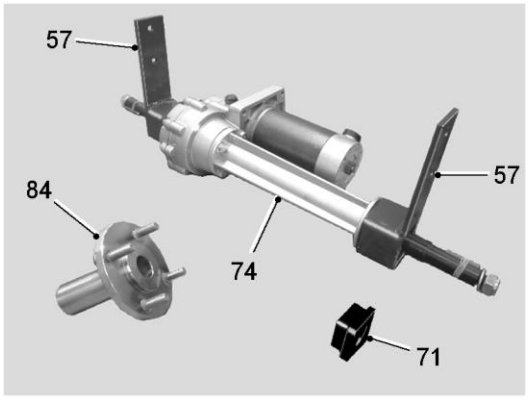
LISTA DE PIEZAS ANTES DE 2021


75
8
29
36
29
8
65
56
8
70
33
46
48
23
36
58
68
11
69
32
34
16
83
92
41
23
50
32
16
34
32
88,
86
89,
86
87
86
82
93
77
85
81
61
9,6
19
47
12
60
52
63
62
67
49,42,37,
43,44,45
59
64
15
VX-SP007


5
2
21
18
24
8
76
91
8
1
90
22
26
25,
13
24
35
78


31
24
17
30
8
25
38
24
31
10
27
28


14
31
22
39
22
8
29
66
40
31


57
57
84
74
71
VX-SP008

Lista de piezas antes de 2021 5.3

Artíc.	No. Pieza	Descripción	Cant.	Observaciones
1	AZ54	Codo de manguera 1/4” BSP Macho x Ø6	1	
2	AZ55	Manguera recta 1/4” BSP Hem. x Ø6	1	
3				
4				
5	OP0201	Manómetro	1	
6	OP0205	Manguera transparente 3/8”	a/r	
7	OP0206	Manguera negra 1/2”	a/r	
8	OP0207	Manguera negra 3/4”	a/r	
9	OP0213	Bola del manómetro (verde)	1	
10	OP0235	Válvula de 3 vías 1/2” BSP	1	
11	OP0238	Resorte de compresión	2	
12	OP0280	Inserción de plástico (40x20)	2	
13	OP0281	Abrazadera en ‘U’	1	
14	OP0283	Salida del tanque 3/4” BSP	2	
15	OP0311/C	Rueda completa	1	
16	OP0317	Manguera trenzada 3/8”	a/r	
17	OP0554	Válvula de bola metálica 3/4” BSP	1	
18	OP0572/E	Bomba eléctrica de 24V	1	
19	OP0590/B	Agarre manual	1	
20	OP0632/A	GRP Tapa de la batería	1	(no se muestra)
21	OP1001	Válvula de control de presión	1	
22	OP1005	Barra de manguera recta 3/4” BSP x 3/4”	3	
23	OP1009	Codo de barra de mangu. 1/2” BSP x 1/2”	3	
24	OP1011	Codo de barra de mangu. 3/4” BSP x 3/4”	4	
25	OP1016	Niple 3/4” BSP	2	
26	OP1017	Puerto 3/4” BSP Tee c/w 1/4” BSP	1	
27	OP1090/B	Enchufe hembra rápido 1/2” BSP	1	
28	OP1093	Enchufe macho rápido 3/4” BSP	1	
29	OP1114	Barra manguera recta 1/2” BSP x 3/4”	3	
30	OP1119	Codo barra de manguera 3/4” BSP x 1/2”	1	
31	OP1131	Codo barra de manguera 1/2” BSP x 3/4”	3	
32	OP1151	Codo barra de manguera 3/8” BSP x 3/8”	4	
33	OP1161	Codo barra de mang. 3/4” BSP Fem x3/4”	2	
34	OP1177	Manguito de la manguera 3/8”	2	
35	OP1184/D	Codo hembra 3/4” BSP	1	
36	OP1213	Tee Hembra 1/2” BSP	2	
37	OP1216	Filtro de boquilla (blanco)	a/r	
38	OP1221	Filtro completo 3/4” BSP	1	
39	OP1246	Tee Hembra 3/4” BSP	1	
40	OP1248	Válvula de bola metálica 1/2” BSP	1	
41	OP1248/A	Válvula de 2 vías 1/2” BSP	2	
42	OP1301	Sello de la tapa de la boquilla	a/r	
43	OP1303/B	Punta de la boquilla (azul)	a/r	
44	OP1303/C	Punta de la boquilla (roja)	a/r	

Lista de piezas antes de 2021 5.3

Artíc.	Nº Pieza	Descripción	Cant.	Observaciones
45	OP1303/G	Punta de la boquilla (marrón)	a/r	
46	OP1328	Tapón ciego 3/4” BSP	1	
47	OP1344	Tapón ciego 1/2” BSP	2	
48	OP1345/D	Manguera recta 1/2” BSP Fem x 1/2”	2	
49	OP1371/B	Cuerpo de boquilla triple	a/r	
50	OP5016	Tapa del tanque	1	
51				
52	-	Manguito Olite	1	
53	-	Abrazadera de la tapa de la batería	2	(no se muestra)
54	OP3047	Enchufe del cargador	1	(no se muestra)
55				
56	TS3262	Montaje de la barra	1	
57	TS3271	Soporte del eje	2	
58	TS3633	Barra central	1	
59	TS3634LH	3M Barra exterior LH	1	
	TS3765LH	4M Barra exterior LH	1	
60	TS3634RH	3M Barra exterior RH	1	
	TS3765RH	4M Barra exterior RH	1	
61	TS3639	Soporte de estiba y medidor de nivel	1	
62	TS3640	Soporte de estiba	1	
63	TS3813	Chasis	1	
64	TS3814	Horquilla de la rueda delantera	1	
65	TS3815	Manillar completo	1	
66	-	Placa de montaje de la válvula	1	
67	-	Ángulo de sujeción de la batería	2	
68	-	Soporte del resorte	2	
69	-	Arandela	2	
70	-	Tubo del depósito	1	
71	-	Tapón de grasa del eje	2	
72				
73				
74	V0100	Eje y motor completos	1	Solo motor eléctrico V0100/A
75	V0101	Tanque de 125 Litros	1	
76	V0102	Unidad de control	1	
77	V0103	Control de agarre por torsión	1	
78	V0104	Cableado	1	
79	V0105/A	Batería de 12V de alta resistencia	2	
80	V0106	Cargador de batería	1	(no se muestra)
81	V0107	Caja de interruptores solamente	1	
82	V0108	Medidor de batería	1	
83	V0109/C	Rueda completa	2	

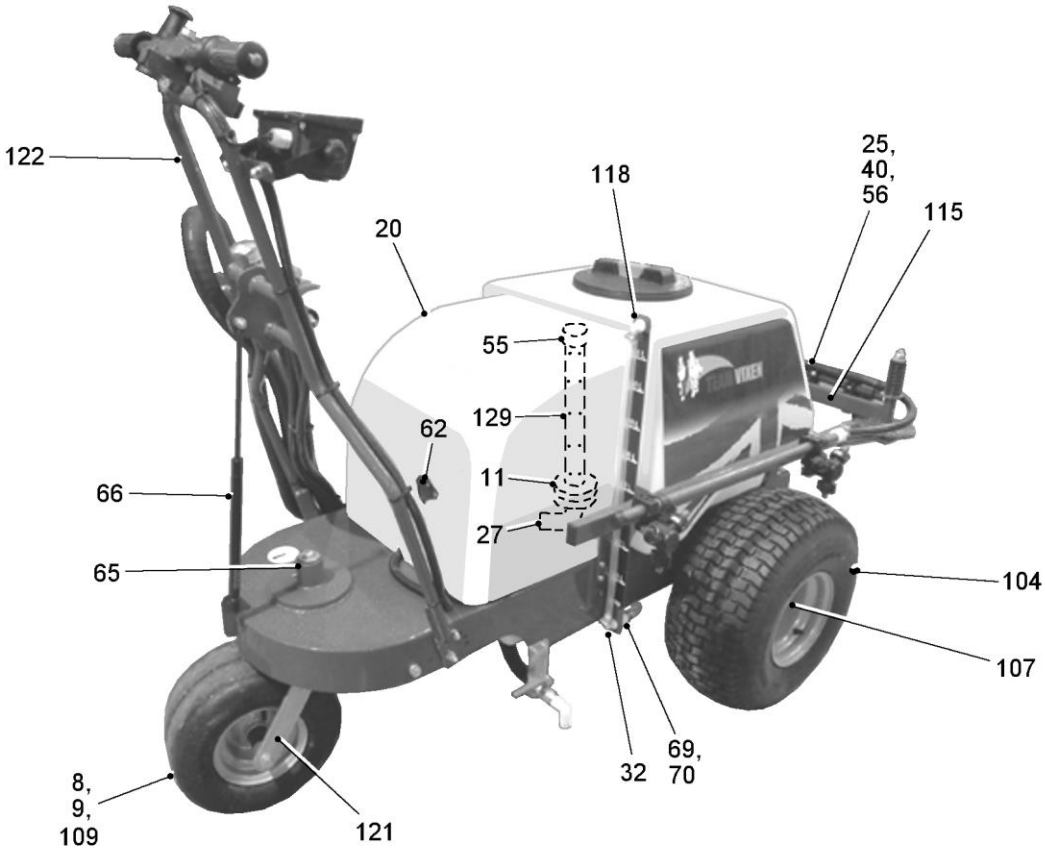
Lista de piezas antes de 2021 5.3

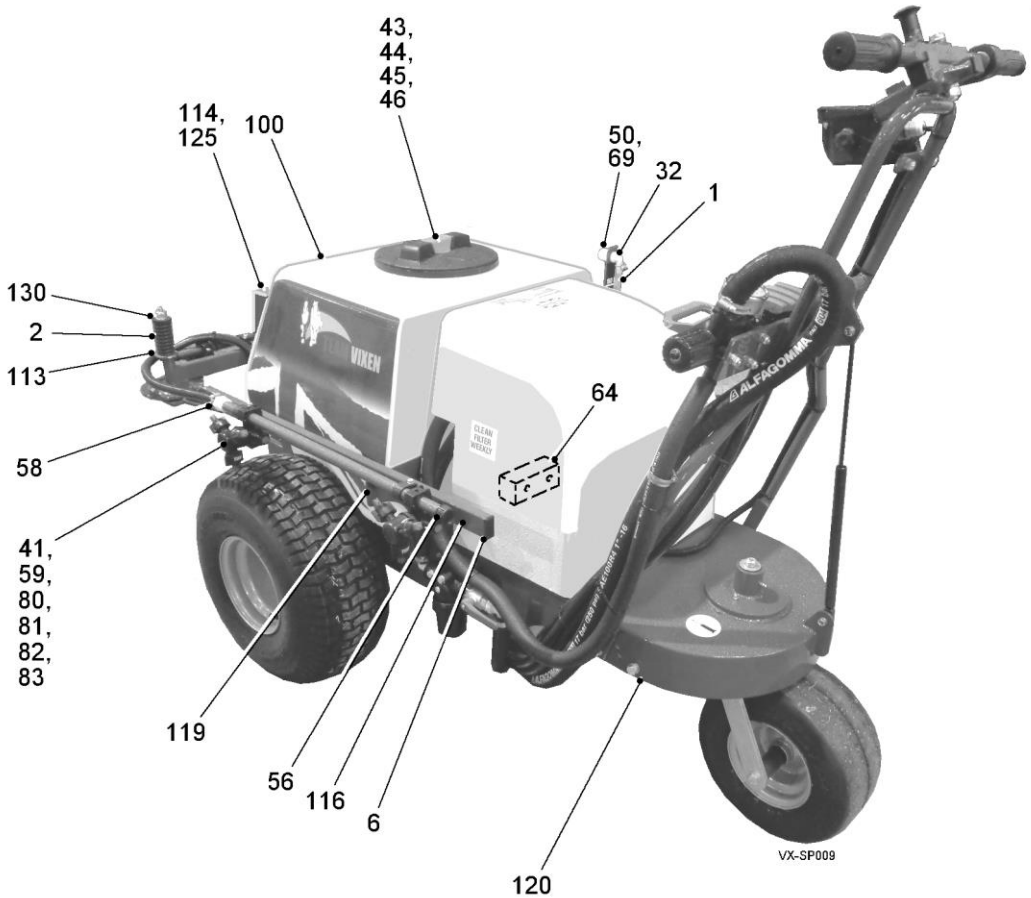
Artíc.	Nº Pieza	Descripción	Cant.	Observaciones
84	V0110	Cubo de la rueda	2	
85	V0111	Botón pulsador (rojo)	1	
86	V0112	Interruptor basculante	3	
87	V0113	Tapa de interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)	1	
88	V0114	Tapa del interruptor UP/DOWN (ABAJO/ARRIBA)	1	
89	V0115	Tapa del interruptor HI/LOW (ALTO/BAJO)	1	
90	V0116	Solo caja metálica	1	
91	V0117	Relé 24V 10A + Diodo	1	
92	NA	Tuerca de la rueda	8	
93	V0119	Manilla pistón del índice	1	

Edición 1 06.2017

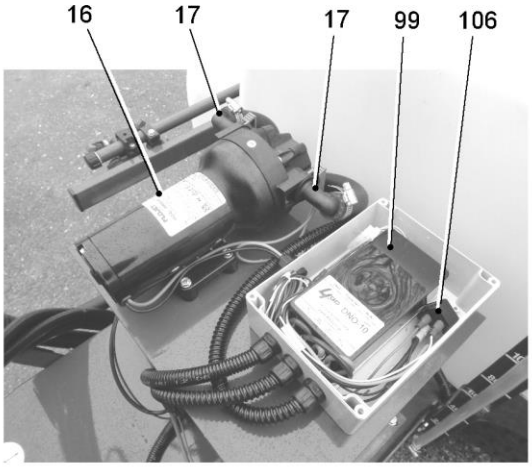
LISTA DE PIEZAS A PARTIR DE 2021

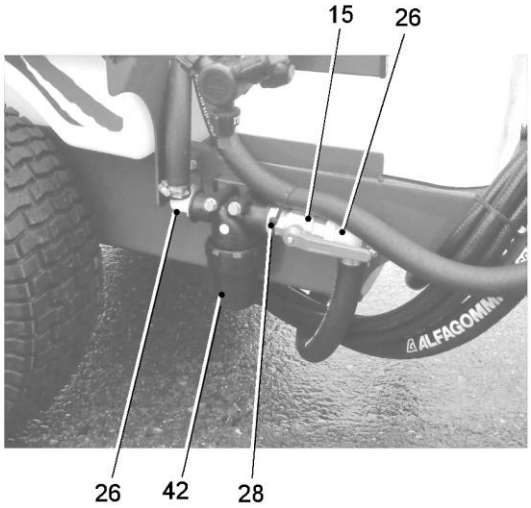
Equipo Rociador Vixen (a partir de 2021)

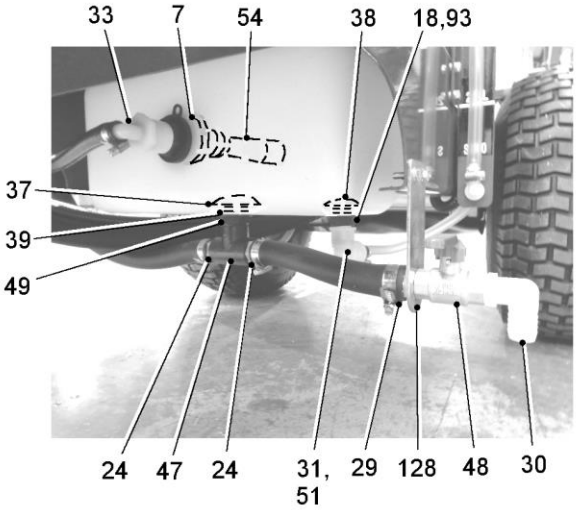


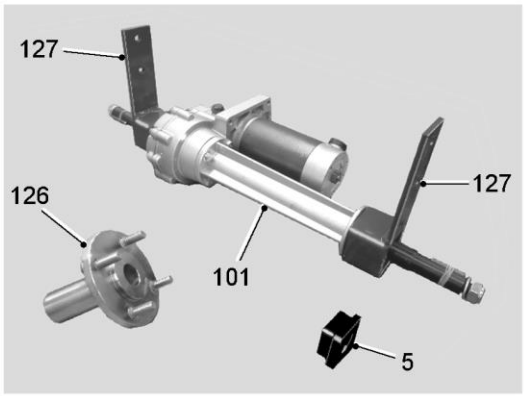


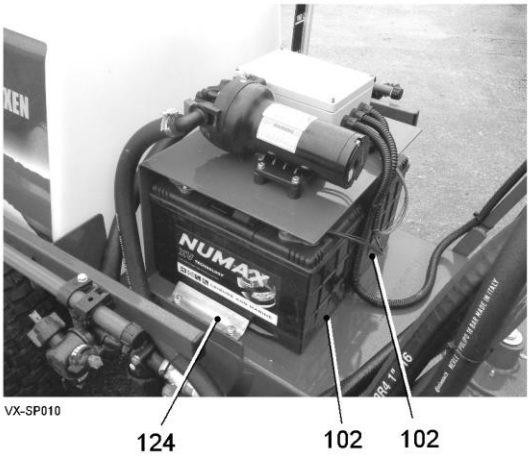
Equipo Rociador Vixen (a partir de 2021)

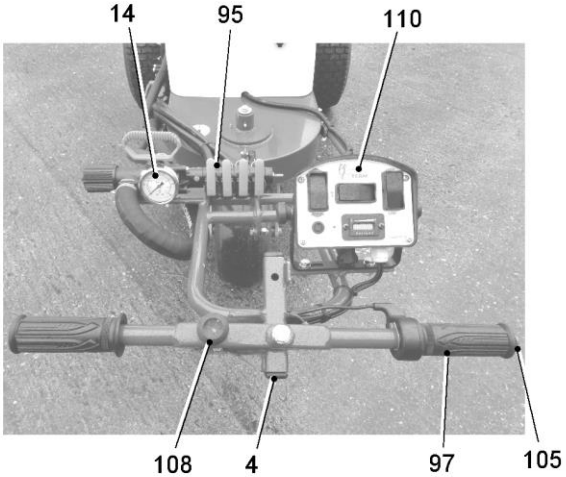










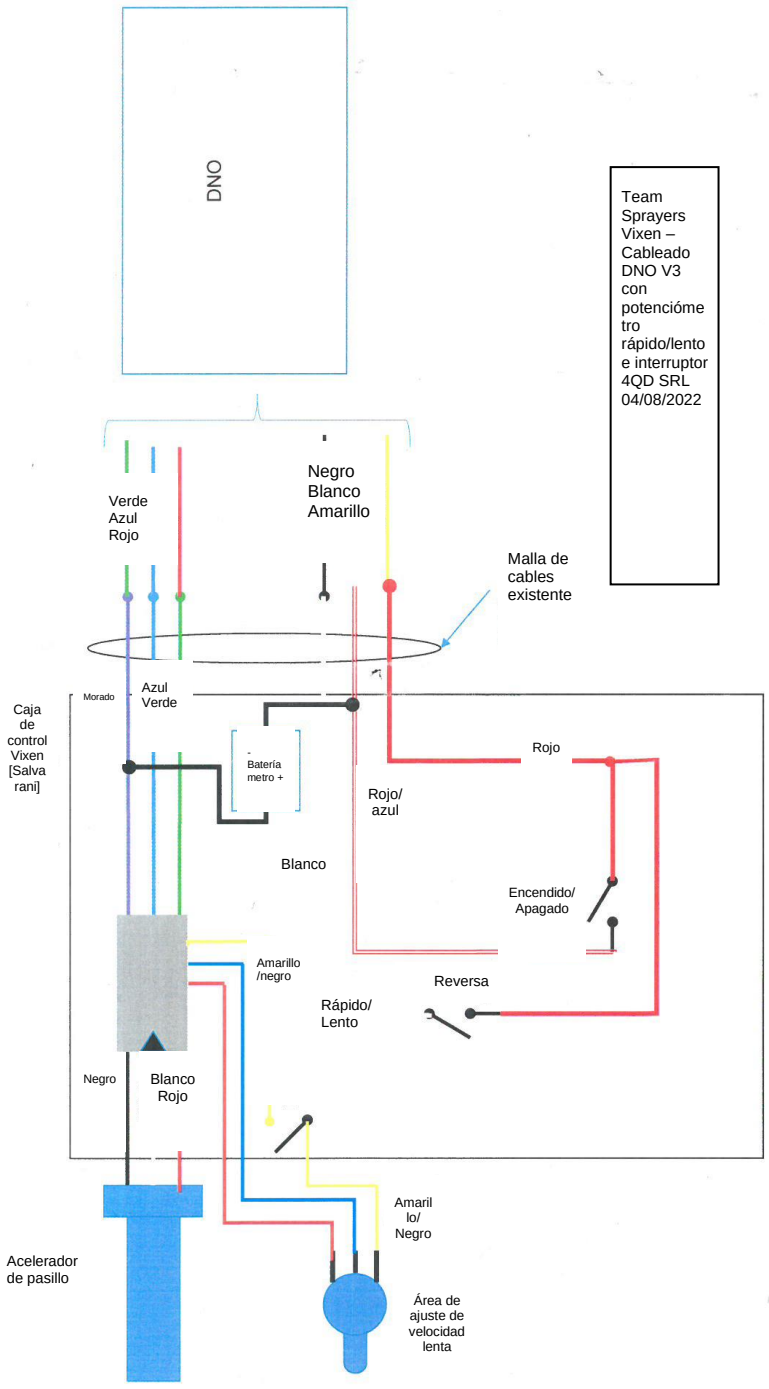


Artíc.	Nº Pieza	Descripción	Cant.	Observaciones
1	OP0213	Bola del visor (verde)	1	
2	OP0238	Resorte de compresión	2	
3				
4	OP0241	Inserto de plástico (25x25)	3	
5	OP0278	Tapón de grasa del eje (inserto de plástico)	2	
6	OP0280	Inserto de plástico (40x20)	2	
7	OP0283	Salida del tanque 3/4" BSP	1	
8	OP0311/J	Llanta de la rueda	1	
9	OP0311/K	Válvula	1	
10				
11	OP0394	Cabezal 3/4" BSP	1	
12				
13				
14	OP0470	Manómetro (entrada trasera)	1	
15	OP0SS4	Válvula de bola metálica 3/4" BSP	1	
16	OP0572/E	Bomba eléctrica de 24V	1	
17	OP0572/G	Codo de manguera 1/2"	2	
18	OP0578	Tuerca trasera 1/2" BSP	1	
19				
20	OP0632/A	Tapa de la batería GRP	1	
21				
22				
23				
24	OP1005	Barra de mang. recta 3/4" BSP x 3/4"	2	
25	OP1009	Codo de manguera 1/2" BSP x 1/2"	1	
26	OP1011	Codo de manguera 3/4" BSP x 3/4"	2	
27	OP1012	Codo de manguera 3/4" BSP x 1"	1	
28	OP1016	Niple 3/4" BSP	1	
29	OP1114	Barra de mang. recta 1/2" BSP x 3/4"	1	
30	OP1131	Codo de manguera 1/2" BSP x 3/4"	1	
31	OP1134	Barra de manguera recta 1/2" BSP x 3/8"	1	
32	OP1151	Codo de manguera 3/8" BSP x 3/8"	2	
33	OP1160	Codo de mang. 3/4" BSP FM x 1/2"	1	
34				
35				
36				
37	OP1205	Salida del tanque 3/4"BSP	1	
38	OP120S/B	Salida del tanque 1/2"BSP	1	
39	OP1206	Sello 3/4"BSP	1	
40	OP1213	Tee Hembra 1/2"BSP	1	
41	OP1216	Filtro de boquilla (blanco)	*a/r*	
42	OP1221	Filtro completo 3/4"BSP	1	
43	OP1240	Tapa del depósito	1	
44	OP1241	Anillo de cuello	1	

Artíc.	Nº Pieza	Descripción	Cant.	Observaciones
45	OP1241/A	Tapón	1	
46	OP1242	Cesta del filtro del tanque	1	
47	OP1246	Tee hembra 3/4" BSP	1	
48	OP1248	Válvula de bola metálica 1/2" BSP	1	
49	OP1262	Tuerca trasera 3/4" BSP	1	
50	OP1264	Disco dosificador (marrón)	1	
51	OP1288	Codo hembra 1/2" BSP	1	
52				
53				
54	OP1308	Boquilla de agitación	1	
55	OP1328	Tapa ciega 3/4" BSP	1	
56	OP1344	Tapa ciega 1/2" BSP	4	
57				
58	OP134S/D	Mangu. recta 1/2" BSP Hem. x 1/2"	2	
59	OP1371IB	Cuerpo de boquilla triple	*a/r*	
60				
61				
62	OP3047	Enchufe del cargador	1	
63	OP3048	Tomacorriente	1	(no se muestra)
64	OP3086	Bloque de goma	1	
65	OP3092	Casquillo Oilite	1	
66	OP3099IA	Puntal de gas	1	
67				
68				
69	OP5016	Tuerca	2	
70	OP5017	Barra de manguera	1	
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80	ALIDK000	Tapa de la boquilla	*a/r*	
81	ALIDK03	Punta de la boquilla (azul)	*a/r*	
82	ALIDK04	Punta de la boquilla (roja)	*a/r*	
83	ALIDK05	Punta de la boquilla (marrón)	*a/r*	
84				
85				
86	S135	Calcomanía (advertencia química)	1	(no se muestra)
87	S139	Calcomanía (Punto de engrase)	3	(no se muestra)
88	S140	Calcomanía (Gran Bretaña)	1	(no se muestra)

Lista de piezas a partir de 2021 5.4

Artíc.	Nº Pieza	Descripción	Cant.	Observaciones
89	S143	Calcomanía (carga de la batería)	1	(no se muestra)
90	S148	Calcomanía (filtro limpio)	1	(no se muestra)
91	S190	Calcomanía (visor)	1	(no se muestra)
92				
93	SEAL02	Sello 1/2" BSP	1	
94				
95	TS2	Unidad de control de la válvula	1	
96				
97	V0095	Acelerador	1	
98	V0096	Kit supresor de motor	1	(no se muestra)
99	V0097	Cerebro	1	
100	V0098	Tanque de 160 Litros	1	
101	V0100	Eje y motor complete de 24V	1	
102	V010S/A	Batería de 12V de alta resistencia	2	
103	V0106	Cargador de batería	1	(no se muestra)
104	V0109IC	Rueda completa	2	
105	V0111	Pulsador (rojo)	1	
106	V0117	Relé + Diodo 24V 10A	1	
107	V0118	Tuerca de la rueda	8	
108	V0119	Manilla pistón del índice	1	
109	V0120	Neumático	1	
110	V0123	Caja de control	1	
111				
112				
113	TS0214	Arandela	2	
114	TS3262	Montaje de barra	1	
115	TS3633	Barra central	1	
116	TS3634LH	Barra exterior 3M LH	1	
	TS3765LH	4M Barra exterior LH	1	
117	TS3634RH	3M Barra exterior RH	1	(no se muestra)
	TS3765RH	4M Barra exterior RH	1	(no se muestra)
118	TS3639	Soporte de estiba y medidor de nivel	1	
119	TS3640	Soporte de estiba	1	
120	TS3813	Chasis	1	
121	TS3814	Horquilla de rueda delantera	1	
122	TS4988	Manillar completo	1	
123	TS4991	Correa de soporte de la barra 4M	2	(no se muestra)
124	TS5009	Placa de sujeción de la batería	2	
125	TS5090	Soporte inferior de la barra	1	
126	TS5198	Buje de la rueda	2	Era TS3899
127	TS5199	Soporte de eje	2	Era TS3271
128	TS-	Placa de montaje de la válvula	1	
129	TS-	Tubo de lavado del tanque	1	
130	TS-	Soporte del resorte	2	


DNO
Team Sprayers Vixen – Cableado DNO V3 con potenciómetro rápido/lento e interruptor 4QD SRL 04/08/2022
Verde
Azul
Rojo
Negro
Blanco
Amarillo
Malla de cables existente
Morado
Azul
Verde
Caja de control Vixen [Salvarani]
-
Batería
metro +
Rojo
Rojo/
azul
Blanco
Encendido/
Apagado
Amarillo
/negro
Reversa
Rápido/
Lento
Negro
Blanco
Rojo
Amaril
lo/
Negro
Acelerador de pasillo
Área de ajuste de velocidad lenta

ÍNDICES DE APLICACIÓN DE LAS BOQUILLAS

Boquilla	Presión	Flujo	Litros/hectáreas @ Km/h										
	Bar	L/min	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20
01	1	0.231	139	92	69	46	35	28	23	20	17	15	14
	2	0.327	196	131	98	65	49	39	33	28	24	22	20
	3	0.400	240	160	120	80	60	48	40	34	30	27	24
	4	0.462	277	185	139	92	69	55	46	40	35	31	28
	5	0.516	310	207	155	103	77	62	52	44	39	34	31
	6	0.566	339	226	170	113	85	68	57	48	42	38	34
	7	0.611	367	244	183	122	92	73	61	52	46	41	37
	8	0.653	392	261	196	131	98	78	65	56	49	44	39
015	1	0.346	208	139	104	69	52	42	35	30	26	23	21
	2	0.490	294	196	147	98	73	59	49	42	37	33	29
	3	0.600	360	240	180	120	90	72	60	51	45	40	36
	4	0.693	416	277	208	139	104	83	69	59	52	46	42
	5	0.775	465	310	232	155	116	93	77	66	58	52	46
	6	0.849	509	339	255	170	127	102	85	73	64	57	51
	7	0.917	550	367	275	183	137	110	92	79	69	61	55
	8	0.980	588	392	294	196	147	118	98	84	73	65	59
02	1	0.462	277	185	139	92	69	55	46	40	35	31	28
	2	0.653	392	261	196	131	98	78	65	56	49	44	39
	3	0.800	480	320	240	160	120	96	80	69	60	53	48
	4	0.924	554	370	277	185	139	111	92	79	69	62	55
	5	1.033	620	413	310	207	155	124	103	89	77	69	62
	6	1.131	679	453	339	226	170	136	113	97	85	75	68
	7	1.222	733	489	367	244	183	147	122	105	92	81	73
	8	1.306	784	523	392	261	196	157	131	112	98	87	78
025	1	0.577	346	231	173	115	87	69	58	49	43	38	35
	2	0.816	490	327	245	163	122	98	82	70	61	54	49
	3	1.000	600	400	300	200	150	120	100	86	75	67	60
	4	1.155	693	462	346	231	173	139	115	99	87	77	69
	5	1.291	775	516	387	258	194	155	129	111	97	86	77
	6	1.414	849	566	424	283	212	170	141	121	106	94	85
	7	1.528	917	611	458	306	229	183	153	131	115	102	92
	8	1.633	980	653	490	327	245	196	163	140	122	109	98
03	1	0.693	416	277	208	139	104	83	69	59	52	46	42
	2	0.980	588	392	294	196	147	118	98	84	73	65	59
	3	1.200	720	480	360	240	180	144	120	103	90	80	72
	4	1.386	831	554	416	277	208	166	139	119	104	92	83
	5	1.549	930	620	465	310	232	186	155	133	116	103	93
	6	1.697	1018	679	509	339	255	204	170	145	127	113	102
	7	1.833	1100	733	550	367	275	220	183	157	137	122	110
	8	1.960	1176	784	588	392	294	235	196	168	147	131	118

TEAM SPRAYERS LIMITED Unit 3 Lancaster Way Business Park, Witchford, Ely, Cambs. CB6 3NW
Tel: 01353 661211 Fax: 01353 666642 Email: sales@team-sprayers.com Website: www.team-sprayers.com

ÍNDICES DE APLICACIÓN DE LAS BOQUILLAS - CONTINUACIÓN

Boquilla	Presión	Flujo	Litros/hectáreas @ Km/h										
	Bar	L/min	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20
035	1	0.808	485	323	242	162	121	97	81	69	61	54	48
	2	1.143	686	457	343	229	171	137	114	98	86	76	69
	3	1.400	840	560	420	280	210	168	140	120	105	93	84
	4	1.617	970	647	485	323	242	194	162	139	121	108	97
	5	1.807	1084	723	542	361	271	217	181	155	136	120	108
	6	1.980	1188	792	594	396	297	238	198	170	148	132	119
	7	2.139	1283	855	642	428	321	257	214	183	160	143	128
	8	2.286	1372	914	686	457	343	274	229	196	171	152	137
04	1	0.924	554	370	277	185	139	111	92	79	69	62	55
	2	1.306	784	523	392	261	196	157	131	112	98	87	78
	3	1.600	960	640	480	320	240	192	160	137	120	107	96
	4	1.848	1109	739	554	370	277	222	185	158	139	123	111
	5	2.066	1239	826	620	413	310	248	207	177	155	138	124
	6	2.263	1358	905	679	453	339	272	226	194	170	151	136
	7	2.444	1466	978	733	489	367	293	244	209	183	163	147
	8	2.613	1568	1045	784	523	392	314	261	224	196	174	157
05	1	1.155	693	462	346	231	173	139	115	99	87	77	69
	2	1.633	980	653	490	327	245	196	163	140	122	109	98
	3	2.000	1200	800	600	400	300	240	200	171	150	133	120
	4	2.309	1386	924	693	462	346	277	231	198	173	154	139
	5	2.582	1549	1033	775	516	387	310	258	221	194	172	155
	6	2.828	1697	1131	849	566	424	339	283	242	212	189	170
	7	3.055	1833	1222	917	611	458	367	306	262	229	204	183
	8	3.266	1960	1306	980	653	490	392	327	280	245	218	196
06	1	1.386	831	554	416	277	208	166	139	119	104	92	83
	2	1.960	1176	784	588	392	294	235	196	168	147	131	118
	3	2.400	1440	960	720	480	360	288	240	206	180	160	144
	4	2.771	1663	1109	831	554	416	333	277	238	208	185	166
	5	3.098	1859	1239	930	620	465	372	310	266	232	207	186
	6	3.394	2036	1358	1018	679	509	407	339	291	255	226	204
	7	3.666	2200	1466	1100	733	550	440	367	314	275	244	220
	8	3.919	2352	1568	1176	784	588	470	392	336	294	261	235
08	1	1.848	1109	739	554	370	277	222	185	158	139	123	111
	2	2.613	1568	1045	784	523	392	314	261	224	196	174	157
	3	3.200	1920	1280	960	640	480	384	320	274	240	213	192
	4	3.695	2217	1478	1109	739	554	443	370	317	277	246	222
	5	4.131	2479	1652	1239	826	620	496	413	354	310	275	248
	6	4.525	2715	1810	1358	905	679	543	453	388	339	302	272
	7	4.888	2933	1955	1466	978	733	587	489	419	367	326	293
	8	5.226	3135	2090	1568	1045	784	627	523	448	392	348	314

ÍNDICES DE APLICACIÓN DE LAS BOQUILLAS - CONTINUACIÓN

Boquilla	Presión	Flujo	Litros/hectáreas @ Km/h										
	Bar	L/min	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20
10	1	2.309	1386	924	693	462	346	277	231	198	173	154	139
	2	3.266	1960	1306	980	653	490	392	327	280	245	218	196
	3	4.000	2400	1600	1200	800	600	480	400	343	300	267	240
	4	4.619	2771	1848	1386	924	693	554	462	396	346	308	277
	5	5.164	3098	2066	1549	1033	775	620	516	443	387	344	310
	6	5.657	3394	2263	1697	1131	849	679	566	485	424	377	339
	7	6.110	3666	2444	1833	1222	917	733	611	524	458	407	367
	8	6.532	3919	2613	1960	1306	980	784	653	560	490	435	392

Boquilla	Presión	Flujo	Litros/hectáreas @ Km/h										
	Bar	L/min	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20
15	1	3.464	2078	1386	1039	693	520	416	346	297	260	231	208
	2	4.899	2939	1960	1470	980	735	588	490	420	367	327	294
	3	6.000	3600	2400	1800	1200	900	720	600	514	450	400	360
	4	6.928	4157	2771	2078	1386	1039	831	693	594	520	462	416
	5	7.746	4648	3098	2324	1549	1162	930	775	664	581	516	465
	6	8.485	5091	3394	2546	1697	1273	1018	849	727	636	566	509
	7	9.165	5499	3666	2750	1833	1375	1100	917	786	687	611	550
	8	9.798	5879	3919	2939	1960	1470	1176	980	840	735	653	588

Boquilla	Presión	Flujo	Litros/hectáreas @ Km/h										
	Bar	L/min	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20
20	1	4.619	2771	1848	1386	924	693	554	462	396	346	308	277
	2	6.532	3919	2613	1960	1306	980	784	653	560	490	435	392
	3	8.000	4800	3200	2400	1600	1200	960	800	686	600	533	480
	4	9.238	5543	3695	2771	1848	1386	1109	924	792	693	616	554
	5	10.328	6197	4131	3098	2066	1549	1239	1033	885	775	689	620
	6	11.314	6788	4525	3394	2263	1697	1358	1131	970	849	754	679
	7	12.220	7332	4888	3666	2444	1833	1466	1222	1047	917	815	733
	8	13.064	7838	5226	3919	2613	1960	1568	1306	1120	980	871	784

Aviso de garantía

Asegúrese de seguir todas las instrucciones de montaje, la garantía quedará anulada si el aplicador se instala incorrectamente.

Team Sprayers Limited recomienda que todos los aplicadores se instalen por uno de nuestros distribuidores de maquinaria especializada.

1. Team Sprayers le da al comprador una garantía de hasta 12 meses por las piezas originales y máquinas suministradas.
2. Los reclamos de garantía deben hacerse por escrito y todas las piezas/máquinas defectuosas deben devolverse con la prueba de compra original para su evaluación.
3. TODOS LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DEBEN ELIMINARSE ANTES DE DEVOLER LAS MÁQUINAS/PIEZAS Y DEBEN DARSE LOS DETALLES DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS UTILIZADOS.
4. Si tras la evaluación se considera que las piezas/máquinas no se han utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, se facturarán; si la evaluación considera que se trata de problemas de garantía, estas facturas se pagarán.
5. La garantía no cubrirá la maquinaria/piezas que se hayan utilizado de forma incorrecta (exceso de velocidades, presiones y temperaturas máximas), que se hayan montado de forma incorrecta o que no se hayan mantenido de acuerdo con las instrucciones del manual (daños por congelación).
6. Las piezas de desgaste como los neumáticos, las juntas, los diafragmas y las válvulas no están cubiertas por ninguna garantía.
7. La garantía solo cubrirá las circunstancias en las que una pieza/máquina haya fallado debido a un defecto de fabricación.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. PRECIO

1a. Todos los precios indicados están sujetos al IVA vigente.

1b. Todos los precios son correctos en el momento de su publicación y están sujetos a cambios sin previo aviso.

1c. Cuando se pida maquinaria especializada, deberá indicarse el número de presupuesto en el pedido, junto con el precio acordado y todos los detalles por escrito incluidas las medidas críticas.

2. CONDICIONES DE PAGO

2a. Las condiciones de pago son de 30 días netos mensuales para todas las cuentas de créditos aprobadas.

2b. Aceptamos pagos con tarjeta de crédito, efectivo, cheques o BACS.

Datos bancarios
Nombre: Lloyds TSB – Ely
No. Cuenta. 0238825
Código sucursal: 30.93.05

2c. Ningún pago se considerará recibido hasta que Team Sprayers tenga los fondos liberados.

2d. Si el banco rechaza el cheque recibido, todos los gastos incurridos por Team Sprayers se transferirán al comprador.

3. ENVÍO Y ENTREGA

3a. El envío llega al día siguiente y los gastos se indicarán en el momento del pedido.

3b. No se garantiza que las piezas enviadas por correo de primera clase lleguen al día siguiente.

3c. Los servicios de paletas están disponibles al día siguiente en el Reino Unido, incluyendo Jersey y Guernsey (consulte abajo).

3d. Servicio de 2-3 días solamente para las áreas del código postal PA, IV, KW, HS, ZE, Irlanda e Isla de man.

3e. Todos los gastos de envío se confirmarán en el momento del pedido.

3f. Los reclamos por falta de mercancía o por mercancía dañada deben hacerse a Team Sprayers en un plazo de 3 días a partir de la recepción.

3g. Los reclamos por falta de entrega deben hacerse a Team Sprayers en un plazo de 10 días a partir de la fecha de envío (indicada en la factura).

3h. Team Sprayers se reserva el derecho de cobrar un 15% de gastos de gestión por la devolución de piezas defectuosas.

3i. Cualquier periodo de tiempo indicado por Team Sprayers para la entrega de bienes o servicios es solo una estimación, se hará todo lo posible para cumplir con estos tiempos, sin embargo, Team Sprayers no se hace responsable de las consecuencias debido a la entrega tardía.

4. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

4a. Team Sprayers aplica una política de desarrollo continuo de productos. Por lo tanto, algunos datos de las publicaciones pueden diferir de la máquina adquirida.

4b. Team Sprayers se reserva el derecho de modificar cualquier manual o publicación sin previo aviso.

5. GARANTÍA

5a. **Team Sprayers garantiza al comprador que las piezas y máquinas suministradas durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de la factura son originales.**

5b. **Cualquier trabajo en garantía de hacerlo únicamente el distribuidor autorizado de Team Sprayers o por el mismo Team Sprayers.**

5c. **Cualquier reclamo de garantía por mano de obra o kilometraje debe ser acordaba con Team Sprayers antes de cualquier facturación.**

5d. **Los reclamos de garantía deben hacerse por escrito y todas las piezas/máquinas defectuiosas se deben devolver a Team Sprayers con el comprobante original de compra para su evaluación.**

5e. LAS PIEZAS/MÁQUINAS DEBEN ESTAR LIMPIAS LIBRE DE TODOS LOS PRODUCTOS QUÍMICOS Y SE DEBEN DAR LOS DETALLES DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS UTILIZADOS.

5f. Cualquier pieza dada durante el proceso de evaluación se facturará, si después de la evaluación se considera que las piezas/máquinas no se han utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, éstas se facturarán. Si la evaluación arroja que se trata de problemas de garantía, estas facturas se pagarán.

5g. La garantía no cubrirá la maquinaria/piezas que se hayan utilizado de forma incorrecta (superación de las velocidades, presiones y temperaturas máximas), que se hayan montado de forma incorrecta o que no se hayan mantenido de acuerdo con las instrucciones del manual (daños por congelación).

5h. Todas las piezas de desgaste, como los neumáticos, las juntas, los diafragmas de las bombas y las válvulas, no están cubiertas por ninguna garantía.

5i. La garantía solo cubrirá las circunstancias en las que una pieza/máquina haya fallado debido a un defecto de fábrica.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

EC - DECLARACIÓN de CONFORMIDAD

Fabricante:

Team Sprayers Limited.
Unit 3 Lancaster Way Business Park
Witchford
Ely
Cambridgeshire
CB6 3NW

Tel: 01353 661211 Fax: 01353 666642
Correo electrónico: sales@team-sprayers.com
Sitio web: www.team-sprayers.c

Directiva de máquinas 2006 /42/ EC

Declaramos que el producto indicado a continuación cumple con los requisitos de salud y seguridad pertinentes de la directiva de máquinas 2006/42/EC.

Producto: Equipo
Serial Número:

El producto cumple con la normativa sobre el Suministro de Maquinaria (seguridad) de 2008. (Enmendado en 2011).
Se han utilizado las siguientes normas para cumplir con la directiva:

BS EN ISO 12100: 2010	Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño, la evaluación y reducción de riesgos.
BS EN 982: 1996 + A1: 2008	Seguridad de las máquinas. Sistemas y componentes de potencia de fluidos hidráulicos.
BS EN ISO 13857: 2008	Seguridad de las máquinas. Distancias de seguridad para evitar que los miembros superiores e inferiores alcancen las zonas de peligro.

Nombre: Danny Hubbard Declaración y expediente técnico en nombre de Team Sprayers Limited. Cargo: director general

Fecha: 05/01/2016 Ubicación del asunto: Dirección indicada anteriormente.

01.05.16JR

2010